

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 163

Wednesday, November 2, 2005 / Le mercredi 2 novembre 2005

1643

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Orders in Council

OCTOBER 6, 2005

2005 - 358

Under subsection 3(1) of the *Auditor General Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Michael Ferguson as Auditor General effective November 1, 2005 for a term of office to expire October 31, 2015.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 6 OCTOBRE 2005

2005 - 358

En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur le vérificateur général*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Michael Ferguson comme vérificateur général, à compter du 1^{er} novembre 2005, pour un mandat prenant fin le 31 octobre 2015.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

OCTOBER 13, 2005**2005 - 387**

Under section 3 of the *Civil Service Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Elizabeth Weir as Deputy Minister of the New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency, effective October 13, 2005.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 13 OCTOBRE 2005**2005 - 387**

En vertu de l'article 3 de la *Loi sur la Fonction publique*, le lieutenant-gouverneur nomme Elizabeth Weir sous-ministre de l'agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick, à compter du 13 octobre 2005.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

OCTOBER 13, 2005**2005 - 388**

Under subsection 9(1) of the *Elections Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Paddy Addison as returning officer for the electoral district of Saint John Harbour, effective October 13, 2005.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 13 OCTOBRE 2005**2005 - 388**

En vertu du paragraphe 9(1) de la *Loi électorale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Paddy Addison directeur du scrutin pour la circonscription électorale de Saint John Harbour, à compter du 13 octobre 2005.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

Business Corporations Act

Notice of dissolution of provincial corporations and cancellation of the registration of extra-provincial corporations

Notice of dissolution of provincial corporations

Take notice that the following provincial corporations have been dissolved as of **October 18, 2005**, pursuant to paragraph 139(1)(c) of the *Business Corporations Act*, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **October 18, 2005**.

031731 031731 N.B. Ltd.
 049727 049727 N.B. LTD.
 053934 053934 N.B. LTD.
 056911 056911 N.B. INC.
 056933 056933 N.B. LTD.
 056934 056934 N.B. LTD.
 502118 502118 NB LTEE.
 502179 502179 N.B. LTD.
 504531 504531 N.B. LTD.
 504623 504623 (NB) INC.
 506705 506705 N.B. INC.
 506865 506865 N.-B. LTEE
 514340 514340 N.B. Ltée
 514379 514379 N.-B. Ltée
 600540 600540 N.B. LTD.
 601058 601058 N.B. Ltd.
 606002 606002 N.B. Ltée
 606064 606064 NB LTD
 606066 606066 NB LTÉE
 606067 606067 NB LTÉE
 606101 606100 N.B. Ltd.
 606128 606128 N.B. INC.
 606150 606150 N.B. LTD.
 606284 606284 N.B. LTD.
 606348 606348 NB LTEE
 606443 606443 N.B. Inc.
 511711 ACADIAN RAILWAY LTD.
 600493 Armand Farms Ltd.
 000794 ASPEN HOLDINGS LIMITED

511707 ATLANTEL COMMUNICATIONS LTD.
 606136 Atlantic Home Tech Ltd.
 606410 Atlantic Tea Merchants Limited
 509134 AUTO TRICKS LTD.
 606130 Automatic Detection Systems Ltd.
 600763 Balloonport Inc.
 606132 BART MARKETING INC.
 606115 BASALTEC LTEE
 509213 Beauséjour Productions (2001) Inc.
 001979 BLACK SQUIRREL ENTERPRISES LTD.
 033645 BOWMAN ENTERPRISES LIMITED
 606253 Brunswick Aluminium Company Limited
 600569 BRUNSWICK FIBER LTD.
 056890 CANADIAN SPERRY RAIL LIMITED
 514334 CARLINGFORD FOODS LTD.
 037045 CENTENNIAL ESTATES (HOLDCO) LIMITED
 514434 CENTRE DE LIQUIDATION RESTIGOUCHE LIQUIDATION CENTRE INC.
 606131 Charlotte Investments Ltd.
 606539 CHIMNEY SOLUTIONS LTD.
 502055 CODY'S GOLF CLUB LTD.
 600994 Confection Noémie Inc.
 037039 CONSTANTINE & SON TRUCKING INC.

037273 CROSSROADS DEVELOPMENTS LTD.
 511854 D L E Enterprises Ltd.
 600891 D N A Holdings Ltd.
 039307 D. & L. MOTORS INC.
 606148 D.L. RENOVATION & SIDING LTD.
 606122 D.N.A. VALLEY CLINIC INC.
 606106 DISCOTHÈQUE LE CAJUN LTÉE
 509079 DISCscribe, Ltd.
 509102 DLE4 Inc.
 506746 DONNELLY HEALTH CARE SERVICES INC.
 039406 E.A. SHUVE SALES LTD.
 502032 ELI HOLDINGS LTD.
 005802 ENTREPRISE MAILHOT LTEE.
 606521 EVOLUTION PLUS INC.
 600427 Executive Maintenance Services Ltd.
 606247 Fleet Safety Inc.
 606209 Fortune Holdings Limited
 600485 FRED SIMPSON THE CHIMNEY GUY INC.
 511729 FUNSECRETS PUBLISHING INC.
 514294 GILLES C. DISTRIBUTION INC.
 031622 GOGUEN BATTERY SHOP LTD.
 606218 GRAND PRIX SHOW BAR INC.
 506394 GRAY'S FISHING SUPPLIES LTD.
 041591 HAL'S ELECTRICAL LTD.
 600767 HEALTHY KNEADS THERAPEUTIC MASSAGE INC.

Loi sur les corporations commerciales

Avis de dissolution de corporations provinciales et d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que les corporations provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **18 octobre 2005** en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **18 octobre 2005**.

506818	HORIZONS SPECIAL CARE HOME INC.	047176	MARITIME ENGINE TECHNOLOGY LTD.	Brunswick, Bio Maple Syrup Products inc.	
606293	Hoyt's Custom Cabinets Ltd.	504466	MARITIME OCEAN EXPEDITIONS LTD.	606543	RATATTATT DISTRIBUTORS INC.
511734	INTEGRA INVESTMENTS INC.	033575	MARY'S GROCERY LTD.	015606	REGINALD STEWART ELECTRICAL LTD.
606104	Japanese Food Express Inc.	502226	MEDITERRANEAN (1996) LTD.	606216	RESTAURANT POISSONNERIE LE MAGELLAN LIMITÉE
606496	JEAN-GUY COLLETTE MARINE DIESEL INC.	606077	MEMRAMCOOK SNOW REMOVAL LTD.	502077	SILVER AQUA LIMITED
600795	JUST COLLECTIBLES INC.	033600	MIDTOWN RENTALS LTD.	606422	SOFTWARE BRIDGE INC.
606123	JXCOM GROUP INC.	514292	MLMB Transport Inc.	054028	SPIRIT MOVES U TRANSPORT LTD.
509184	KODIAK CALL CENTRE LTD.	606058	Neil LeBlanc Consulting Services Ltd.	606259	SPRINKLERS FIRE PROTECTION INC.
041759	KONTENT FOODS INC.	606290	NEWS-CAST.COM INC.	514354	Stafford Ventures Inc.
049398	L. A. TRANSPORT LTD.	606125	North Atlantic Salmon Packers Inc.	059873	STEMAX ENTERPRISES LTD.
056994	L.D. MOTORCYCLES INC.	037315	OCEAN VIEW CONSTRUCTION LTD.	509238	T.D. Harding Entreprises Ltee
009603	LANIGER ENTERPRISES LTD.	506780	OPTIMUM DISPUTE RESOLUTION CORP.	056814	THE 1ST CHOICE MARKETS LTD.
514362	Larocque Expédition V.T.T. Race Track Inc.	057134	ORIENTAL RESTAURANT LTD.	511825	THE LIGHT SHOPPE INC.
051814	LEDOUX HOLDINGS COMPANY LTD.	057072	P.F. MOORE HOLDINGS INC.	015615	THE STICKY BUN SHOP LTD.
033626	Les pêcheries Ricky - Timmy #1 Ltée	514420	Parkview Landscaping Inc.	606080	THEO'S CHINA "DIP" LTD.
013431	LES PROPRIETES BEAUSEJOUR, LIMITEE	514249	PenguinFIRE Incorporated	606234	Turnbull EMS Training Center Inc.
511779	LIBERTY AUTO SALES LEASING & MANAGEMENT LTD.	606420	Pepper Creek Produce Inc.	514301	VALLEY ROOFING LTD.
504530	LINDIX SERVICES INC.	504624	PEPPERCREEK CONVENIENCE LTD	606079	VASILOPOULOS HOLDINGS LTD.
514252	LURGI LENTJES BISCHOFF LIMITED	506836	PICKETT'S COVE ENTERPRISES LTD.	059857	WALKER CANADA INC.
514315	LYNTEK DISTRIBUTION LTD.	044049	POISSON ST-LOUIS FISH LTD.	035253	WEST END MOTORS INC.
506750	MACFARLANE FORESTRY SERVICES LTD.	606211	POISSONNERIE DIEPPE LTÉE / DIEPPE FISH MARKET LTD.	606137	YOHO DEVELOPMENT LTD.
606210	MARC BARRIAULT FITNESS INC.	514164	Produits de Sirop d'Érable Bio du Restigouche Ouest, Nouveau-Brunswick inc. Restigouche West, New	606053	Z.T.P. REFRIGERATION INC.

Notice of cancellation of registration of extra-provincial corporations

Take notice that the registrations of the following extra-provincial corporations have been cancelled as of **October 18, 2005**, pursuant to paragraph 201(1)(a) of the *Business Corporations Act* as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act:

074939 386943 B.C. LTD.
077156 591992 B.C. Ltd.
606544 C.C. Custom Technology Corporation
077160 CANUSA TRADING GROUP INC.
606188 CONNECT LOGISTICS SERVICES INC.

077151 GENTIVA HEALTH SERVICES LIMITED/SERVICES DE SANTÉ GENTIVA LIMITÉE
605358 Importations Nobelhaus inc.
017872 INTERNATIONAL FACTORY SUPPLY CO. LTD.

077679 Invis Inc.
605881 LUC BESSETTE CONSULTANT INC./CONSULTATIONS LUC BESSETTE INC.
077174 Modern Vision Enterprises Inc.
604899 OrdiXpert Inc.

Avis d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Sachez que l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes a été annulé en date du **18 octobre 2005** en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi :

Companies Act

Notice of dissolution of provincial companies

Take notice that the following provincial companies have been dissolved as of **October 18, 2005**, pursuant to paragraph 35(1)(c) of the *Companies Act*, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **October 18, 2005**.

022897 BOIESTOWN ATHLETIC ASSOCIATION INC.
003689 CIMETIERRE NOTRE DAME DE LOURDES LIMITEE
024584 CONSEIL ALPHA BATHURST-CHALEUR INC.
022347 CONSEIL REV. A.J. LYNCH NO-6898, INC.

606172 Dante's Dance Club Inc.
024183 FREDERICTON COMMUNITY LITERACY COMMITTEE INC.
006587 FREE GOSPEL BAPTIST CHURCH OF COLDSTREAM INC.
022619 GRAND FALLS SNOW FESTIVAL DES NEIGES DE GRAND-SAULT, INC.

022359 LA SOCIETE DE DEVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES DE GRAND-SAULT INC. GRAND FALLS CENTRAL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION INC.
012120 NEW BRUNSWICK SOARING ASSOCIATION, INC.

Loi sur les compagnies

Avis de dissolution de compagnies provinciales

Soyez avisé que les compagnies provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **18 octobre 2005** en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la *Loi sur les compagnies*, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **18 octobre 2005**.

024360	PERPETUAL EUCHARISTIC ADORATION ASSOCIATION INC./ ASSOCIATION DE L'ADORATION EUCHARISTIQUE PERPETUELLE INC.	BRUNSWICK INC./THE NEW BRUNSWICK MENTAL HEALTH CONSUMER NETWORK INC.	025729	Symposium d'arts-visuels du Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick Inc.	
		014345	ROUGH WATER RECREATION CENTRE INC.	022605	TROUT CREEK HOLDINGS INC.
024665	RESEAU DES BENEFICIAIRES EN SANTE MENTALE DU NOUVEAU-	606303	Step of Faith Ministries Inc.	022126	WEST GALLOWAY RECREATION COMMITTEE INC.

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
EXCLUSIVE EYEWEAR LTD.	97, chemin Hampton Road Rothesay, NB E2E 2P5	Rothesay	620583	2005	10	07
621331 N.B. Ltd.	18, cour Carsdale Court Moncton, NB E1G 5G2	Moncton	621331	2005	10	11
ALI Properties Inc.	757, allée Frampton Lane Moncton, NB E1G 1S1	Moncton	621431	2005	09	26
SOLUTIONS TRANSLATIONS & COMMUNICATIONS INC.	284, rue Thibodeau Street Dieppe, NB E1A 1W2	Dieppe	621445	2005	09	27
Vinorm Inc.	477, rue Paul Street Dieppe, NB E1A 4X5	Dieppe	621489	2005	09	29
621514 N.B. Inc.	295, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B7	Caraquet	621514	2005	10	12
KENT COUNTY CUSTOM MFG INC.	270, chemin White Settlement Road Cocagne, NB E4R 3P4	Cocagne	621557	2005	10	12
L&M Snow Removal Services Inc.	2129, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 7J4	Dieppe	621584	2005	10	04
Interior Reflections Inc.	10, rue McDade Street Bedell, NB E7M 4P5	Bedell	621621	2005	10	11
JoMoon Inc.	81, promenade Riverbend Drive Upper Coverdale, NB E1J 2B1	Upper Coverdale	621625	2005	10	07
MLB Peinture Inc	86, rue Queen Street Edmundston, NB E3V 1A1	Edmundston	621626	2005	10	07
Acadian Inspection Services Inc.	323, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B4	Caraquet	621627	2005	10	07
Placements Haut-Caraquet Ltée	674, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB E1W 1A1	Caraquet	621629	2005	10	07
621630 N.B. Ltd.	22, rue King Street Saint John, NB E2L 1G3	Saint John	621630	2005	10	07
Tree & Wreath Company of New Brunswick Inc.	3674, rue Main Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	Tracadie-Sheila	621631	2005	10	07
621632 NB INC.	22, rue King Street Saint John, NB E2L 1G3	Saint John	621632	2005	10	07
621633 N.B. LTD.	256, chemin Arsenault Road Dieppe, NB E1A 7G6	Dieppe	621633	2005	10	07
Demers Lumber Inc.	256, chemin Arsenault Road Dieppe, NB E1A 7G6	Dieppe	621634	2005	10	07

621635 N.B. INC.	1181, chemin Bryar Road Beresford, NB E8K 1B2	Beresford	621635	2005	10	07
Fuel Transfer Technologies Inc.	Étage supérieur / Upper Floor 50, avenue Harris Avenue Moncton, NB E1C 4N6	Moncton	621637	2005	10	08
CAFE-COGNAC INC.	34, rue du Ruisseau Street Lamèque, NB E8T 1L8	Lamèque	621653	2005	09	23
ROYAL PARTS INC.	1391, route / Highway 620 Estey's Bridge, NB E3A 6M8	Estey's Bridge	621672	2005	10	11
NanoNB Corp.	115, rue Burpee Street Fredericton, NB E3A 1M6	Fredericton	621673	2005	10	11
Pneus ABC Tires Inc.	1 B, rue Union Street Campbellton, NB E3N 1B8	Campbellton	621674	2005	10	11
ALLTECH SPIRAL INC.	87, chemin Renaud Road Saint-Antoine, NB E4V 1N1	Saint-Antoine	621678	2005	10	12
LOUIS MELANSON GOLF ACADEMY INC./ ACADÉMIE DE GOLF LOUIS MELANSON INC.	28, avenue Xavier Avenue Moncton, NB E1A 6J7	Moncton	621681	2005	10	12
621683 NB Ltd.	218, chemin Pickwauket Road Hampton, NB E5N 6J3	Hampton	621683	2005	10	12
621685 N.B. INC.	400, rue Main Street Saint John, NB E2K 4N5	Saint John	621685	2005	10	12
Ocean Capital Investments Moncton Limited	10, rue Sydney Street Saint John, NB E2L 4K1	Saint John	621687	2005	10	12
AUTOMATIC ELECTRICAL CONTRACTORS LTD.	58, promenade Lint Drive McLeod Hill, NB E3A 9N7	McLeod Hill	621697	2005	10	13
621698 NB INC.	95, rue Foundry Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 5H7	Moncton	621698	2005	10	13
621699 NB Inc.	95, rue Foundry Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 5H7	Moncton	621699	2005	10	13
621700 N.B. Inc.	1100, rue Main Street Moncton, NB E1C 1H4	Moncton	621700	2005	10	13
Eagle Rock Construction Ltd.	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 6Z3	Fredericton	621702	2005	10	13
DR. JESSICA MCMILLAN PROFESSIONAL CORP.	404, rue Charlotte Street Fredericton, NB E3B 1L8	Fredericton	621703	2005	10	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LES ENTREPRISES MAPOMA LTEE	005864	2005	10	11
BEAUDOIN INVESTMENTS LIMITED	030370	2005	10	07
MCALOON HOLDINGS LTD	043581	2005	10	07
CARL F. NOSEWORTHY HOLDINGS LTD.	046525	2005	10	11
LAFORGE HOLSTEINS LTD.	505398	2005	10	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
036900 N.B. INC.	CHAMPLAIN GARDENS LIMITED.- LES JARDINS CHAMPLAIN LIMITEE	036900	2005	10	03
Fab-Tec Inc.	ACC AMUSEMENTS LTD.	058213	2005	10	12
Bekaert Carding Solutions Inc./ Bekaert Solutions de Cardage Inc.	ECC Card Clothing, Inc./ Garnitures de cartes ECC Inc.	501130	2005	10	07
Centre de Santé Gravité Wellness Center Inc.	Centre de Santé GRAVITÉ SPA & Health Center Inc.	508899	2005	10	05
Blue Oasis Life Style Home Inc.	CWM Holdings Inc.	608767	2005	10	03
CAN + BER WIRELESS INC.	609887 N.B. Inc.	609887	2005	10	05
Robert Thebeau & Associé Inc. / Robert Thebeau & Associates Inc.	Robert Thébeau c.p. Inc.	616178	2005	10	11
Pinnacle Wireless Solution Inc.	620178 NB Inc.	620178	2005	10	07
WestPoint Home Canada Inc.	WP Canada Inc.	620522	2005	09	27
Your Home Realty Inc.	AHOME 4 YOU GMAC REAL ESTATE INC.	621004	2005	10	06
MIRADOR STRATEGIES LTÉE	MIRADOR STRATEGIES LTD.	621182	2005	10	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
INVESTISSEMENTS RPPJ INC.	69, rue Saint-François Street Edmundston, NB E3V 1E5	Edmundston	032242	2005	09	14
046752 N. B. LIMITED	45, promenade Maxwell Drive Sussex, NB E4E 2E1	Sussex	046752	2005	10	03
G. E. PEAKE CONST. LTD.	13, promenade Glenwood Drive Rothsay, NB E2E 2R4	Rothsay	051213	2005	10	11
PENN VENTILATOR CANADA LTD./ PENN, VENTILATEURS CANADA LTEE	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	505657	2005	10	05
RED RIDDLE SERVICES LTD.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	515154	2005	10	06
MortgageRamp Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	608666	2005	10	05
616458 N.B. INC.	15, rue Alma Street Moncton, NB E1C 8N6	Moncton	616458	2005	10	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MCLEAN'S AUTOMOTIVE LTD.	011777	2005	10	13
RIVERRUN LTD.	020534	2005	10	05
ACC AMUSEMENTS LTD.	058213	2005	10	12
059969 N.B. LTD.	059969	2005	10	04
CHOPSTICK RESTAURANT (1995) LTD.	501206	2005	10	12
IC & T INVESTMENT CONSULTING AND TRADING COMPANY LIMITED	505763	2005	10	13
INFORMATIKA INC.	506075	2005	10	04
508106 N.B. Inc.	508106	2005	10	06
512337 NB LTEE	512337	2005	10	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
THE INSURERS FINANCIAL GROUP INC.	Ontario	Raymond T. French 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	621468	2005	09	28
Dominion Ash Coal Combustion Products Ltd.	Canada	James H. MacLean 51, cour Forest Acres Court Fredericton, NB E3B 4L2	621477	2005	09	28
SPROTT SECURITIES GP INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621566	2005	10	04
H. L. STAEBLER COMPANY LIMITED	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621586	2005	10	05
Kelowna Flightcraft Air Charter Ltd.	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621654	2005	10	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NORTHEAST BANK	NORTHEAST BANK, FSB	601741	2005	10	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CROSSTOWN LAND HOLDINGS LTD.	CROSSTOWN LAND HOLDINGS LTD.	2900-10180, 101 ^e Rue / 101 st Street Edmonton, AB T5J 3V5	W. Ross Bingham	621496	2005	09	29

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Covenant Associates Ltd.	025517	2005	10	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émis à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Centreville Co-op Prèschool and After School Program Inc.	Centreville Child Care Inc.	023545	2005	10	12

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
ABOUT FACE AESTHETICS	Deborah Matheson	65, rue Henry Street Miramichi, NB E1V 2N4	620169	2005	10	03
Glamour Cuts	Danita Martin	751, rue Principale Street St. Leonard, NB E7E 2J8	620260	2005	10	06
Divine Divas Presents	Penny Milligan Leslie Macaskill Oland Sharon Klohn	18, chemin Station Road C.P. / P.O Box 4671 Rothsay, NB E2E 5X4	620290	2005	10	11
Two G Enterprises	Robert Gee	8, rue Kent Street Lincoln, NB E3B 7E8	620313	2005	10	11
Les Beautés d'La Baie	Ginette Richard	25, croissant Léger Crescent Saint-Grégoire, NB E4V 2N7	620675	2005	10	03
DEPANNEUR SAVOIE LANDING ENRG.	Nicole Chiasson	4008, route / Highway 113 Savoie Landing, NB E8S 1B9	620685	2005	10	03
BILLS SPOTLESS CLEANING	William F. Harris	32, allée Kanes Lane Sunny Corner, NB E9E 1H7	620815	2005	10	06
The Strombachs/Strombachs Music	Melanie M. Keith	12, avenue Gary Avenue Pointe-du-Chêne, NB E4P 4J3	620957	2005	10	04
THE PIANO CLINIC	DOCTOR PIANO REBUILDERS LIMITED	Kelsey D. Bingham 95, rue Foundry Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 5H7	621068	2005	09	06
IDEAL GIFTS FOR YOU / CADEAU IDEAL POUR VOUS	Gérard Chiasson	1135, rue Packard Street Bathurst, NB E2A 6J1	621113	2005	09	08
Bourgeois Eyewear	CHANNEL CAM INC.	25, rue Sylvio Street, bureau / Suite 2 Dieppe, NB E1A 7X1	621260	2005	09	15
seafood on line	James Rouse	215, rue Argyle Street Moncton, NB E1C 8V2	621373	2005	09	22
Baker Brook Beauty & Supplies	Sonia Michaud	3496, rue Principale Street Baker Brook, NB E7A 1T9	621471	2005	09	28
ONE SOURCE SPECIAL SERVICES	OMNI FACILITY SERVICES CANADA CORP.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621485	2005	09	29
CIBC PRIVATE INVESTMENT COUNSEL	TAL PRIVATE MANAGEMENT LTD. GESTION PRIVEE TAL LTEE	John M. Hanson 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	621486	2005	09	29
GESTION PRIVÉE DE PORTEFEUILLE CIBC	TAL PRIVATE MANAGEMENT LTD. GESTION PRIVEE TAL LTEE	John M. Hanson 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 C.P. / P.O Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	621487	2005	09	29
MAPASON ENTERPRISES	Beverly Ann Constable	1665, chemin Woodstock Road C.P. / P.O Box 1087, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 5C2	621492	2005	09	29

Thomas Counselling Services	Sunday O. Thomas	470, route King George Highway Miramichi, NB E1V 1M2	621501	2005	09	23
CASSE CROUTE PLUS 2005	Michel Doiron	1, rue Landry Street Caraquet, NB E1W 1A3	621512	2005	09	29
Perdana International	Chee-Peow Lim	2, place Alpha Place, unité / Unit 10 Saint John, NB E2K 4L1	621518	2005	09	30
Créations Ericka	PLANIFICATION PRESTIGE PLANNING INC.	197, rue Main Street Bathurst, NB E2A 1A6	621519	2005	09	30
JULIES QUILTS AND CRAFTS	Juliette Joncas	195, chemin Pit-Melanson Crossing Haut-Saint-Antoine, NB E4V 3C7	621523	2005	09	30
Invest New Brunswick	MARITIME COMMERCIAL REALTY LTD	43, rue Main Street Doaktown, NB E9C 1A1	621524	2005	09	30
All Keys Reward	Regal Finance Investment & Brokerage Inc.	363, rue Collishaw Street Moncton, NB E1C 9R2	621531	2005	10	03
Simply Cottage	HAYWARD & WARWICK, LIMITED	1, Market Square Saint John, NB E2L 4Z6	621556	2005	10	03
Savoie Chocolat	SAVOIE FAIRE INC.	380, rue Champlain Street, unité / Unit 4 Dieppe, NB E1A 1P3	621559	2005	10	03
Ann's Helping Hands 4 Seniors	Ann Bjurstrom	200, rue Fir Street Miramichi, NB E1V 3G8	621562	2005	10	03
"Black Box Network Services"	Norstan Canada, Ltd. / Norstan Canada, Ltee	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621567	2005	10	04
ST-LOUIS KIA	619818 N.B. INC.	10511, rue Main Street Saint-Louis de Kent, NB E4X 1E6	621572	2005	10	04
Mike's Music Trivia	MIKE'S ENTERTAINMENT SERVICE LTD.	45, route / Highway 933 Grand-Barachois, NB E4P 8K6	621573	2005	10	04
D. L. Auto Sales	GESTION PARADIS INC.	35, chemin Després Road DSL de / LSD of Saint-André, NB E3Y 2Y8	621575	2005	10	04
ALLIED CARPET INSTALLERS	ALLIED CARPET & TILE LTD.	30, avenue Montclair Avenue Moncton, NB E1E 1T8	621576	2005	10	04
First Data Global Leasing	FIRST DATA ACQUISITION CORP.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621590	2005	10	05
LYONS & SONS ROOFING	Steven Lyons	111, rue Neville Street Fredericton, NB E3B 4Z2	621592	2005	10	05
RUSAGONIS GREENHOUSE AND LANDSCAPING	Darren Mott	18, chemin Moore Road Rusagonis, NB E3B 7Z6	621603	2005	10	06
ÉCOLE DE MUSIQUE J.B. MUSIC SCHOOL	John Boulay	2924, chemin North Tetagouche Road North Tetagouche, NB E2A 4Y8	621604	2005	10	05
Little John's Renovation	Jonathan Denton	25, cour Larose Court Dieppe, NB E1A 5B7	621606	2005	10	05
SEGUE FILMS	Pamela Gallant	56, rue Beau-Rivage Street Cap-Pele, NB E4N 1M6	621612	2005	10	06
Hurricane Paintball	Connie Dean	185, rue Bridge Street Saint John, NB E2K 1S6	621614	2005	10	06
Creative Cuts By Alisha	Alisha Ann McMullin	24, chemin Highland Road Douglas, NB E3A 7P1	621624	2005	10	07
Rattle Me Not Auto Repair	Danny Maranda	1634, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1R8	621628	2005	10	07
J'te coupe la couette	Leon Cormier	390, rue Pascal-Poirier Street Shediac, NB E4P 2L1	621638	2005	10	08

Amore Passion	Mario Bourgeois	154-1, rue Church Street Moncton, NB E1C 4Z7	621639	2005	10	08
Blooming Colors	Helen Shideler	123, chemin Pettingill Road Quispamsis, NB E2E 2T8	621640	2005	10	10
Choix Multiple & Reparation Bijoux/ Multiple Choice & Jewelry Repair	Gaston Savoie	2194, avenue St. Peter Avenue Bathurst, NB E2A 7K1	621641	2005	10	10
George's Cafe & Sandwich Shop	George Grissom	1 ^{er} étage / 1 st Floor 11, voie Ocean Limited Way Moncton, NB E1C 0H1	621643	2005	10	10
OSL-Outback Sporting Lodge	Anna Doiron	29, chemin Nichols Road Zionville, NB E6C 1Z2	621675	2005	10	11
First Impression Life Consultants	Denise Lara McCluskey	9, allée Hickory Lane Moncton, NB E1G 1V2	621676	2005	10	11
I-TECH Towing Services	Claude Dery	167, chemin Saint-André Road DSL de / LSD of Saint-André, NB E3Y 3N7	621677	2005	10	12
FIDDLE & THINGS LESSONS, RENTALS AND ACCESSORIES	Michelle Murphy	3689, route / Highway 495 South Branch Comté de Kent County, NB E4W 3K9	621682	2005	10	12
Depanneur Chez Vi-Vi	Sylvie St-Onge	77, rue Notre-Dame Street Kedgwick, NB E8B 1H5	621684	2005	10	12
EAGLE RENOVATIONS	Abdo Gerges	281, rue Dundonald Street Sud / South Fredericton, NB E3B 1X1	621688	2005	10	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
RESIDENCE ANCIENNE JEUNESSE	LA SOCIETE D'HABITATION DE ROGERSVILLE INC.	62, rue Assomption Street Rogersville, NB E4Y 1S5	301342	2005	09	30
ENSEIGNES GUIGNARD SIGNS	Donald Guignard	3407, chemin North Tetagouche Road North Tetagouche, NB E2A 5B6	313092	2005	09	29
THE BOMBAY COMPANY	THE BOMBAY FURNITURE COMPANY OF CANADA INC.	Franklin O. Leger 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	314504	2005	09	30
BURLINGTON AIR IMPORTS (CANADA)	BAX GLOBAL (CANADA) LTD.	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	325157	2005	10	05
MENAGERIE PUBLISHING	Janet C. Caldwell	1416, route / Highway 725 Little Ridge, NB E3L 5R6	335206	2005	10	06
BUTTERMILK POOL	Gilbert A. O'Donnell	235, chemin Carrolls Crossing Road McNamee, NB E9C 2E1	337073	2005	09	29
C C I (COMPUTERIZED COMMERCIAL ILLUSTRATIONS)	Adrien Martin	Bureau / Suite 204 322, rue Cousteau Street Dieppe, NB E1A 5V4	337434	2005	09	30
CAN-WASH	500101 N.B. INC	568, rue Main Street Hampton, NB E5N 6C4	337464	2005	09	30
MAPLE LEAF POULTRY	MAPLE LEAF FOODS INC./ LES ALIMENTS MAPLE LEAF INC.	44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	337718	2005	10	04

UNIVERSAL MUSIC	UNIVERSAL MUSIC CANADA INC. MUSIQUE UNIVERSAL CANADA Inc.	44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	347867	2005	09	30
MIKE'S BLACK LIGHT DANCE SERVICE	MIKE'S ENTERTAINMENT SERVICE	45, route / Highway 933 Grand-Barachois, NB E4P 8K6	349411	2005	10	04
Curtis' Engine Shop	Curtis W. Caldwell	1416, route / Highway 725 Little Ridge, NB E3L 5R6	349929	2005	10	06
CJ Total Services	Coral Johnston	6753, route / Highway 117 Bay du Vin, NB E1N 5M7	350334	2005	09	28
KidMedia	Saint John Public Library Board	1, Market Square Saint John, NB E2L 4Z6	350339	2005	10	05
MANPOWER PROFESSIONAL	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350376	2005	10	07
MANPOWER FINANCIAL	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350377	2005	10	07
MANPOWER TELECOM	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350378	2005	10	07
MANPOWER SCIENTIFIC	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350379	2005	10	07
MANPOWER IT	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350380	2005	10	07
MANPOWER ENGINEERING	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350552	2005	10	07
BOMBAY	THE BOMBAY FURNITURE COMPANY OF CANADA INC.	Franklin O. Leger 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	350599	2005	09	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
THE SANTA FE BEVERAGE COMPANY	30, rue Gordon Street, bureau / Suite 103 Moncton, NB E1C 1L8	326208	2005	10	04
PEMBROKE PLACE INN	181, chemin Newburg Road Newburg, NB E7N 1X9	335928	2005	09	29
UTILITY CONSULTANTS	593, chemin Bellisle Road Bellisle Creek, NB E5P 4E7	338458	2005	09	29
DEPANNEUR SAVOIE LANDING ENRG	4008, route / Highway 113 Savoie Landing, NB E8S 1B9	600683	2005	10	03
REVIVE MARKETING	400, rue St. George Street Moncton, NB E1C 1X4	602288	2005	09	21
KENT COUNTY CUSTOM MFG.	270, chemin White Settlement Road Cocagne, NB E4R 3P4	610442	2005	10	12

PRODUITS MAISON NB	38, rue Alexander Street Campbellton, NB E3N 3C9	613165	2005	09	29
Résidence La Colombe	25, avenue Connaught Avenue Moncton, NB E1C 3N6	621128	2005	09	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
S & S Services	Graeme C. Spencer Susan H. Spencer	111, promenade Menzies Drive Hanwell, NB E3C 1M6	621476	2005	09	28
Bousha Property Management	Debbie Boudreau Afzal H. Shaheedi	8, croissant O'Leary Crescent Saint John, NB E2K 5G8	621479	2005	09	28
Alnas Management	Nasreen A. Shaheedi Afzal H. Shaheedi	8, croissant O'Leary Crescent Saint John, NB E2K 5G8	621480	2005	09	28
Bert's Pizza	Allen Martin Fernande Martin	51, rue du Pont Street Saint-Léonard, NB E7E 2N4	621498	2005	09	29
GROUPEMENT FORESTIER COCYR	604143 N.-B. INC. 615564 N.-B. INC. 601271 N.B. Inc. 613065 N.-B. INC.	9, rue Théo Street Saint-Jacques, NB E7B 1Z4	621499	2005	09	29
Tim's Excavating & Landscaping	Tim Friesen Barry Friesen	1072, route / Highway 110 Tracey Mills, NB E7K 2G6	621574	2005	10	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
TWO G ENTERPRISES	557, cour Emblem Court Oromocto, NB E2V 1H8	334794	2005	10	11
Court Carleton Accounting	179, chemin River Road Sunny Corner, NB E9E 1E8	604524	2005	09	26
BERT'S PIZZA	51, rue du Pont Street St. Leonard, NB E7E 1Y4	605716	2005	09	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
The National Post Company/ La Publication National Post		National Post Holdings Ltd.	349737	2005	10	04

G.A. Levesque Reg'd

M S Trucking Ltd.

Gal Holdings Ltd.
620046 NB Ltd.

621267

2005 09 28

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
SPROTT SECURITIES LP	Saint John	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	621608	2005	10	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Johnson Controls L.P.	Ontario	Johnson Controls U.L.C.	33, rue Hanover Street Saint John, NB E2L 3G1	400581	2005	10	04

Historic Sites Protection Act

CULTURE AND SPORT SECRETARIAT HISTORIC SITES PROTECTION ACT NOTICE

Under the provisions of the *Historic Sites Protection Act*, the Department of Supply and Services has applied to the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* for permission to carry out the following activity within the Legislative Assembly Block in Fredericton, York County, New Brunswick:

- In the Legislative Building:
 - structural reinforcement of the second floor ceiling framing and roof structure

Written objections to the foregoing activity will be received by the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* no later than 5 days following publication of notice.

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Loi sur la protection des lieux historiques

SECRETARIAT À LA CULTURE ET AU SPORT LOI SUR LA PROTECTION DES LIEUX HISTORIQUES AVIS

En vertu des dispositions de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, le ministère de l'Approvisionnement et des Services a demandé au ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* la permission d'effectuer au Complexe de l'Assemblée législative situé à Fredericton, dans le comté de York, au Nouveau-Brunswick, les travaux suivants :

- Dans l'édifice de l'Assemblée législative :
 - renforcer la charpente du toit et du plafond du deuxième étage.

Il faut faire parvenir par écrit toute objection aux travaux susmentionnés au ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* dans les 5 jours suivant la publication du présent avis.

Quieting of Titles Act

N/M/37/05

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF MIRAMICHI

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, as amended,

IN THE MATTER of the pieces or parcels of land and premises situate at Baie Sainte-Anne, in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick,

- and -

IN THE MATTER OF THE APPLICATION of LORRAINE MARTIN, of Baie Sainte Anne, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and **ELPHEGE SIPPLEY**, of Baie Sainte-Anne, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, for a Certificate of Title for the above lands and premises.

PUBLIC NOTICE UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT (FORM 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN:

LORRAINE MARTIN, of Baie Sainte-Anne, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick and **ELPHEGE SIPPLEY**, of Baie Sainte-Anne, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick will make an application before the Court at Miramichi Law Courts, courtroom four, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick, on the 25th day of November, 2005, at 9:00 a.m. for a certificate that:

(1) That Lorraine Martin is the owner in fee simple of land located at Baie Sainte-Anne, in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and identified on the **Amending Subdivision Plan of Nery Martin Subdivision, 1st Amendment, as Lot 98-1** the legal description of which is set out in Schedule "A" attached hereto.

(2) That Elphege Sippley is the owner in fee simple of land located at Baie Sainte-Anne, in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and identified on the **Amending Subdivision Plan of Nery Martin Subdivision, 1st Amendment, as Edmond Martin (Remnant)** the legal description of which is set out in Schedule "A" attached hereto.

(3) That Elphege Sippley is the owner in fee simple of land located at Baie Sainte-Anne, in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and identified on the **Nery Martin Subdivision, as Lot No. 1** the legal description of which is set out in Schedule "A" attached hereto.

If you claim an interest in such land, or any part thereof, you must appear at the hearing of the application at the place and

Loi sur la validation des titres de propriété

N/M/37/05

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MIRAMICHI

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973,

DANS L'AFFAIRE de parcelles de terres, y compris leurs bâtiments, situées à Baie-Sainte-Anne, paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick,

- et -

DANS L'AFFAIRE DE LA REQUÊTE de LORRAINE MARTIN, de Baie-Sainte-Anne, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et d'**ELPHEGE SIPPLEY**, de Baie-Sainte-Anne, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété pour les terrains et bâtiments susmentionnés.

AVIS AU PUBLIC EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ (FORMULE 70B)

À QUI DE DROIT

LORRAINE MARTIN, de Baie-Sainte-Anne, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et **ELPHEGE SIPPLEY**, de Baie-Sainte-Anne, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, présenteront une demande à la Cour, au palais de justice de Miramichi, salle d'audience quatre, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick), le 25 novembre 2005, à 9 h, en vue d'obtenir un certificat attestant :

1) Que Lorraine Martin est la propriétaire en fief simple du terrain situé à Baie-Sainte-Anne, paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et figurant **comme le lot 98-1** sur le **plan modificateur du lotissement de Nery Martin, 1^{re} modification**, et dont une description figure à l'annexe « A » ci-jointe.

2) Qu'Elphege Sippley est le propriétaire en fief simple du terrain situé à Baie-Sainte-Anne, paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et figurant **comme (le reliquat) du terrain d'Edmond Martin** sur le **plan modificateur du lotissement de Nery Martin, 1^{re} modification**, et dont une description figure à l'annexe « A » ci-jointe.

3) Qu'Elphege Sippley est le propriétaire en fief simple du terrain situé à Baie-Sainte-Anne, paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et figurant **comme le lot n° 1 sur le plan du lotissement de Nery Martin**, et dont une description figure à l'annexe « A » ci-jointe.

Si vous prétendez posséder un droit sur lesdits terrains ou une partie de ceux-ci, vous devez comparaître à l'audition de la re-

time stated, either in person or by an New Brunswick lawyer acting on your behalf.

If you intend to appear at the hearing of the application and wish to present evidence to support your position you must no later than the 18th day of November, 2005:

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Miramichi at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, D. Ellen Cook, at P.O. Box 460, 13 Henderson Street, Miramichi, New Brunswick, E1N 3A8.

If you do not file and serve an adverse claim, your claim will be barred and the title of the applicants will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsections 18(1)(a), (b), and (e) of the *Quieting of Titles Act* and not subject to the exceptions and qualifications mentioned in Clauses (c) and (d) of Section 18(1) of the said Act and further subject to those encumbrances listed in the Petitions filed herewith.

You are advised that:

- (a) you are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- (c) if you require the services of an interpreter at the hearing you must so advise the clerk upon filing your adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench of New Brunswick by Matthew W. J. Cripps, Clerk of the Court at Miramichi, New Brunswick, on the 18th day of October, 2005.

Matthew W. J. Cripps, Clerk of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, Miramichi Law Courts, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick E1V 1N6

SCHEDULE "A"

Lorraine Martin Property

"**ALL** and singular that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being at Baie Ste. Anne, in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, being **LOT 98-1** on the **Amending Subdivision Plan of Nery Martin Subdivision, 1st Amendment** as drawn by Grant C. Smith, N.B.L.S. of T.G. Williston Surveys Ltd. dated October 29, 1998 and filed in the Northumberland County Registry Office on November 9, 1998 as Number 201546."

Elphege Sippley Property

LOT NO. 1

"**ALL AND SINGULAR** that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Village of Baie Ste. Anne in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and shown as **Lot Number One (1)** on a plan of subdivision called "**NERY MARTIN SUBDIVISION IN THE VILLAGE OF BAIE STE. ANNE**" made by A.J. Landry, N.B.L.S. on November 22, 1972, approved by the Development Officer of Miramichi Planning District Commission on December 13, 1972, and again on

quête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de vous représenter.

Si vous prévoyez comparaître à l'audition de la requête et désirez présenter une preuve en votre faveur, vous devrez, au plus tard le 18 novembre 2005 :

- a) déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Miramichi à l'adresse indiquée, un exposé de votre demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) en signifier copie à l'avocat des requérants, M^e D. Ellen Cook, C.P. 460, 13, rue Henderson, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1N 3A8.

À défaut de déposer et de signifier une demande contraire, votre demande sera jugée irrecevable et le titre des requérants deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)*a*, *b* et *e* de la *Loi sur la validation des titres de propriétés*, et des charges énumérées dans les pétitions déposées avec les présentes.

Sachez que :

- a) dans la présente instance, vous avez le droit d'émettre des documents et de présenter votre preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) si vous comptez avoir besoin des services d'un interprète, vous devrez en aviser le greffier au moment du dépôt de votre demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick par Matthew W. J. Cripps, greffier de la Cour à Miramichi, au Nouveau-Brunswick, le 18 octobre 2005.

Matthew W. J. Cripps, greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 1N6

ANNEXE « A »

Biens de Lorraine Martin

« **TOUTE** la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située à Baie-Sainte-Anne, paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et correspondant au **lot 98-1** sur le **plan modificateur du lotissement de Nery Martin, 1^{re} modification**, dressé le 29 octobre 1998 par Grant C. Smith, AGNB, de T.G. Williston Surveys Ltd. et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 9 novembre 1998, sous le numéro 201546. »

Biens d'Elphege Sippley

LOT N° 1

« **TOUTE** la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située dans le village de Baie-Sainte-Anne, paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et figurant comme le **lot numéro un (1)** sur le plan de lotissement intitulé « **NERY MARTIN SUBDIVISION IN THE VILLAGE OF BAIE STE. ANNE** », dressé le 22 novembre 1972 par A. J. Landry, AGNB, approuvé par l'agent d'aménagement de la Commission d'aménagement du district de Miramichi le 13 décembre 1972 et à nouveau le 29 novembre

November 29, 1973, and registered in the Registry Office for the County of Northumberland under the official number 341, containing by admeasurement 19, 611 square feet, with a frontage on the Northwesterly side of Highway Number 117 of 120.00 Feet and a depth of 165.00 Feet. SUBJECT HOWEVER to an Easement Agreement with New Brunswick Telephone Company Ltd. to install one anchor with guy wires attached.”

LOT NO. 2

“ALL that piece or parcel of land being located in Baie Ste. Anne in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick and more particularly described as follows:

Beginning at a stake placed on the Northerly side of Main Highway, Chatham to Escuminac Road limits, Route 117 said stake dividing the property of James W. Martin and Egbert Martin, running in a Northerly direction a distance of ninety-five yards (95 yds) to a stake. Thence in an Easterly direction along the line dividing the property of James W. Martin and that of Egbert Martin a distance of forty-five yards (45 yds) where it abuts the side line dividing the properties of James W. Martin and that of Mrs. Margaret Caissie. Thence running in a Northerly direction along said line to a stake placed on the South side of a marsh property owned by David O. Savoie and James W. Martin. Thence running in a Westerly direction along said line until it reaches a stake on the Westerly side line of James W. Martin and that of Freeman Mazerolle. Thence running in a Southerly direction along said side line to a stake placed at the North end of a property owned by and Registered in the name of Miss Regina Martin, who at this date has become (Mrs. Nery Martin). Thence running in an Easterly direction along the line dividing the property of James W. Martin and that of Miss Regina Martin a distance of one hundred and forty feet (140') to a stake. Thence in a Southerly direction along the line dividing the property of James W. Martin and Miss Regina Martin to a stake placed on the Northerly side of Highway road limited aforementioned. Thence in an Easterly direction along the Northerly side of Highway Road limits aforementioned to the stake which was the place of beginning and containing approximately twelve (12) acres more or less. **Said property being identified on the Nery Martin Subdivision Plan, 1st Amendment as drawn by Grant C. Smith, N.B.L.S. of T.G. Williston Surveys Ltd. dated October 29, 1998 and filed in the Northumberland County Registry Office on November 9, 1998 as Number 201546 as the Edmond Martin Remnant.**

The aforementioned property being part of the property Willed to James W. Martin by his late father, Manuel S. Martin being dated September 6th, 1937 and Registered September 29th, 1951, Vol. 148, Pages 574 - 574, Number 427.

And being the same property as conveyed to Nery Martin by Deed from James Martin which deed is dated November 2, 1972, and is registered in tile registry office for the County of Northumberland as No. 145 in Book 251 on the 2nd day of November A.D. 1972.”

SAVING AND EXCEPTING THEREOUT THEREFROM Lot No. 1 on the Nery Martin Subdivision as drawn by A. J. Landry, N.B.L.S. dated November 22, 1972 and filed in the Northumberland County Registry Office on November 30, 1973 as Number 341.

1973, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland sous le numéro 341. Ayant une superficie mesurée de 19 611 pieds carrés et donnant sur le côté nord-ouest de la route 117 sur une largeur de 120 pieds et ayant une profondeur de 165 pieds. SOUS RÉSERVE CEPENDANT d'une servitude en faveur de la New Brunswick Telephone Company Ltd. pour l'installation d'un ancrage auquel sont attachés des fils avec haubans. »

LOT N° 2

« **TOUTE** la parcelle de terre située à Baie-Sainte-Anne, paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

Partant d'un jalon situé du côté nord de la route principale reliant Chatham à la limite du chemin d'Escuminac, route 117, le-dit jalon séparant les biens de James W. Martin et de ceux d'Egbert Martin, vers le nord sur une distance de quatre-vingt-quinze verges (95 vg) jusqu'à un jalon. De là, vers l'est, le long de la ligne de démarcation entre les biens de James W. Martin et ceux d'Egbert Martin, sur une distance de quarante-cinq verges (45 vg), là où ladite ligne sépare les biens de James W. Martin de ceux de M^{me} Margaret Caissie. De là, vers le nord, le long de ladite ligne, jusqu'à un jalon situé du côté sud de biens marécageux appartenant à David O. Savoie et à James W. Martin. De là, vers l'ouest, le long de ladite ligne, jusqu'à un jalon situé sur la limite ouest des biens de James W. Martin et de Freeman Mazerolle. De là, vers le sud, le long de ladite limite, jusqu'à un jalon situé à l'extrémité nord d'un bien appartenant à M^{lle} Regina Martin et enregistré à ce nom, laquelle M^{lle} Martin est devenue depuis M^{me} Nery Martin. De là, vers l'est, le long de la ligne de démarcation entre les biens de James W. Martin et ceux de M^{lle} Regina Martin, sur une distance de cent quarante pieds (140 pi) jusqu'à un jalon. De là, vers le sud, le long de la ligne de démarcation entre les biens de James W. Martin et ceux de M^{lle} Regina Martin, jusqu'à un jalon situé du côté nord de la route susmentionnée. De là, vers l'est, le long du côté nord de la route susmentionné, jusqu'à un jalon constituant le point de départ. Ladite parcelle ayant une superficie approximative de douze (12) acres. **Lesdits biens figurant comme le reliquat du terrain d'Edmond Martin sur le plan du lotissement de Nery Martin, 1^{re} modification, dressé le 29 octobre 1998 par Grant C. Smith, AGNB, de T.G. Williston Surveys Ltd., et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 9 novembre 1998, sous le numéro 201546.**

Les biens susmentionnés correspondant à une partie des biens légués à James W. Martin par le testament de son père, Manuel S. Martin, établi le 6 septembre 1937 et enregistré le 29 septembre 1951, sous le numéro 427, à la page 574 du registre 148.

Et correspondant aux mêmes biens ayant été transférés à Nery Martin par l'acte de transfert établi le 2 novembre 1972 par James Martin et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 2 novembre 1972, sous le numéro 145 du registre 251. »

À L'EXCEPTION du lot n° 1 sur le lotissement de Nery Martin dressé le 22 novembre 1972 par A. J. Landry, AGNB, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 30 novembre 1973, sous le numéro 341.

New Brunswick Securities Commission

**NOTICE OF RULE
RULE 81-803 IMPLEMENTING
MULTILATERAL INSTRUMENT 81-104
COMMODITY POOLS**

AND

**RULE 81-804 IMPLEMENTING
AMENDMENTS TO MULTILATERAL
INSTRUMENT 81-104 – COMMODITY POOLS
ARISING FROM THE IMPLEMENTATION OF
NATIONAL INSTRUMENT 81-106 – INVESTMENT
FUND CONTINUOUS DISCLOSURE**

AND

**AMENDMENTS TO MULTILATERAL
INSTRUMENT 81-104 COMMODITY POOLS
ARISING FROM THE IMPLEMENTATION
OF MULTILATERAL INSTRUMENT 11-101
PRINCIPAL REGULATOR SYSTEM**

Minister's Consent

On August 2, 2005, the Minister of Justice consented to Rules 81-103 and 81-104.

On August 22, 2005, the Minister of Justice consented to the amendments arising from the implementation of Multilateral Instrument 11-101.

Summary

Multilateral Instrument 81-104 – *Commodity Pools* (“MI 81-104”) provides additional disclosure and dealer criteria in relation to commodity pools, in view of the added risk involved.

MI 81-104 applies to mutual funds, other than precious metals funds, with fundamental investment objectives that permit use of or investment in specified derivatives and physical commodities not permitted by National Instrument 81-102 *Mutual Funds* (“NI 81-102”). Unlike the mutual funds covered by NI 81-102, commodity pools may include gold certificates, physical commodities, specified derivatives, non-clearing corporation options and short term options, swaps or forward contracts, or may include them in a less restrictive manner.

Rule 81-804 reflects consequential amendments to MI 81-104 arising from the implementation of National Instrument 81-106 – *Investment Fund Continuous Disclosure*.

The British Columbia Securities Commission had previously eliminated Commodity Pools from the requirements relating to financial statements and leverage disclosure. However, with the implementation of Multilateral Instrument 11-101, (“MI 11-101”) the amendment arising from MI 11-101 eliminates the British Columbia carve outs and these requirements now apply.

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

**AVIS D'UNE RÈGLE
RÈGLE 81-803 METTANT EN APPLICATION
LA NORME MULTILATÉRALE 81-104
SUR LES FONDS MARCHÉ À TERME**

ET

**RÈGLE 81-804 METTANT EN APPLICATION
LES MODIFICATIONS À LA NORME
MULTILATÉRALE 81-104 SUR LES FONDS MARCHÉ
À TERME QUI DÉCOULENT DE L'ADOPTION DE LA
NORME CANADIENNE 81-106 SUR L'INFORMATION
CONTINUE DES FONDS D'INVESTISSEMENT**

ET

**MODIFICATIONS À LA NORME MULTILATÉRALE
81-104 SUR LES FONDS MARCHÉ À TERME
QUI DÉCOULENT DE L'ADOPTION DE LA NORME
CANADIENNE 11-101 SUR LE RÉGIME
DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE**

Consentement du ministre

Le 2 août 2005, le ministre de la Justice a donné son consentement à l'établissement aux règles 81-803 et 81-104.

Le 22 août 2005, le ministre de la Justice a donné son consentement à les modifications qui découlent de l'adoption de la Norme multilatérale 11-101.

Résumé

La Norme Multilatérale 81-104 sur les *fonds marché à terme* (« NM 81-104 ») énonce des critères additionnels en matière d'information et impose des exigences supplémentaires aux courtiers relativement aux fonds marché à terme, de façon à tenir compte des risques accrus que ceux-ci comportent.

La NM 81-104 s'applique aux fonds communs de placement, autres que les fonds de métaux précieux, qui ont adopté des objectifs de placement fondamentaux qui leur permettent d'utiliser des instruments dérivés visés et des marchandises physiques qui ne sont pas permis par la Norme canadienne 81-102 sur les *organismes de placement collectif* (« NC 81-102 ») et d'y investir. Contrairement aux fonds communs de placement qui sont assujettis à la NC 81-102, les fonds marché à terme peuvent investir dans des certificats d'or, des marchandises physiques, des instruments dérivés visés, des options non négociables de sociétés et des options à court terme, des *swaps* ou des contrats à livrer, et ils peuvent les utiliser d'une façon moins restrictive. La règle 81-104 tient compte des modifications corrélatives qui ont été apportées à celle-ci par suite de la modification de la Norme canadienne 81-106 sur *l'information continue des fonds d'investissement*. (« NC 81-106 »)

S'agissant de l'obligation de fournir de l'information relative aux états financiers et à l'effet de levier, la British Columbia Securities Commission avait éliminé cette obligation en ce qui concerne les fonds de marché à terme. Cependant, avec l'entrée en vigueur de la Norme multilatérale 11-101, (« NM 11-101 »), les modifications issues de la NM 11-101 annulent les dispositions prises par la Colombie-Britannique; ces exigences s'appliquent donc à partir de maintenant.

Effective Date

Rules 81-803, and 81-804 come into force on August 26, 2005 and the amendments arising from the implementation of MI 11-101 comes into force on September 19, 2005.

How to Obtain a Copy

The texts of Rule 81-803, Rule 81-804, NI 81-104 and the amendments to MI 81-104 can be obtained from the following website: www.nbsc-cvmnb.ca

A paper copy of these documents may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
133 Prince William Street, Suite 606
Saint John, N.B. E2L 2B5
Telephone: (506) 658-3060
Fax: (506) 658-3059
Toll Free 1 (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

En vigueur

Les règles 81-803 et 81-804 entrent en vigueur le 26 août 2005 et les modifications qui découlent de l'adoption de la NM 11-101 entre en vigueur le 19 septembre 2005.

Pour obtenir des exemplaires des documents

On trouvera les textes de 81-803, 81-804, NM 81-104 et les modifications à NM 81-104 à l'adresse suivante : www.nbsc-cvmnb.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
133, rue Prince William, bureau 606
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5
Téléphone : (506) 658-3060
Télécopieur : (506) 658-3059
Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Sheriff's Sales

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN
BETWEEN: BONITA ROSE BENEY &
DEBORAH KATHLEEN WEDGE
Plaintiffs
- and -
HERBERT SAMUEL LEAVITT, SR.
Defendant

SALE UNDER THE
MEMORIALS AND EXECUTIONS ACT

All right, title and interest of Herbert Samuel Leavitt, Sr. in freehold property at 131 Kelly Road, Breadalbane, in the Parish of St. George, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick. Parcel Identifier No. 15035371.

The Sale is being conducted to enforce a Memorial of Judgment dated the 16th day of August, 2004, and registered in the Charlotte County Registry Office, New Brunswick on the 27th day of August, 2004, as No. 18999582.

SALE on the 15th day of December, 2005.

Ventes par exécution forcée

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT JOHN
ENTRE : BONITA ROSE BENEY ET
DEBORAH KATHLEEN WEDGE
demandresses
- et -
HERBERT SAMUEL LEAVITT PÈRE
défendeur

VENTE EFFECTUÉE EN VERTU DE LA
LOI SUR LES EXTRAITS DE JUGEMENT
ET LES EXÉCUTIONS

Tous les droits, titres et intérêts de Herbert Samuel Leavitt père sur les biens en tenure libre situés au 131, chemin Kelly, à Breadalbane, paroisse de St. George, comté de Charlotte au Nouveau-Brunswick, le numéro d'identification dudit lot étant 15035371.

La vente est effectuée aux fins de l'exécution d'un extrait de jugement daté du 16 août 2004 et enregistré le 27 août 2004 au bureau d'enregistrement foncier du comté de Charlotte au Nouveau-Brunswick sous le numéro 18999582.

LA VENTE aura lieu le 15 décembre 2005.

SEE Advertisements in the *Telegraph-Journal*: October 19, 2005, November 3, 2005 and December 7, 2005.

ALSO SEE Advertisements in *The St. Croix Courier*: November 17, 2005.

Dated at Saint John, New Brunswick, this 12th day of October, 2005.

M. Frank Crilley, Sheriff, Judicial District of Saint John

VOIR les annonces publiées dans les éditions suivantes du *Telegraph-Journal* : le 19 octobre 2005, le 3 novembre 2005 et le 7 décembre 2005.

VOIR AUSSI les annonces publiées dans l'édition suivante du *St. Croix Courier* : le 17 novembre 2005.

Fait à Saint John, au Nouveau-Brunswick, le 12 octobre 2005.

M. Frank Crilley, shérif, circonscription judiciaire de Saint John

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Ronald George Singleton and Eunice Francis Catherine Singleton, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 4079 Route 104, Millville, New Brunswick, the same lot conveyed to Ronald George Singleton and Eunice Francis Catherine Singleton by Transfer registered in the Land Titles Office as Number 18168618.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia, Mortgagee. Sale to be held at the Fredericton Court House located at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, on the 15th day of November, 2005, at the hour of 1:30 p.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated October 17, October 24, October 31 and November 7, 2005.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Allan D. White, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Madeline (Comeau) Miller, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 82 Southwest Road, Juniper, New Brunswick, the same lot conveyed to Madeline (Comeau) Miller by Deed registered in and for the Carleton County Registry Office on February 7, 2000, as document number 10817295.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia, Mortgagee. Sale to be held at the Offices of Service New Brunswick located at 200 King Street, Woodstock, New Brunswick, on the 15th day

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Ronald George Singleton et Eunice Francis Catherine Singleton, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 4079, route 104, Millville (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Ronald George Singleton et Eunice Francis Catherine Singleton par l'acte de transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier sous le numéro 18168618.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 15 novembre 2005, à 13 h 30, heure locale, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'avis de vente publié dans les éditions des 17, 24 et 31 octobre et du 7 novembre 2005 du *Telegraph-Journal*.

Allan D. White, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Place-Moncton, bureau 300, 655, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : (506) 857-8970, télécopieur : (506) 857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Madeline (Comeau) Miller, débitrice hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 82, chemin Southwest, Juniper (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Madeline (Comeau) Miller par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton le 7 février 2000, sous le numéro 10817295.

Avis de vente donné par La Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 15 novembre 2005, à 11 h, heure locale, au centre de Services Nouveau-Brunswick

of November, 2005, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated October 17, October 24, October 31 and November 7, 2005.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Allan D. White, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

To: Travis George MacWilliam, 1211 Route 465, Clairville, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1233 Route 465, Clairville, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 30th day of November, 2005, at 11:00 a.m., at the Kent County Registry Office, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Stephen Todd Wilkins, of 1028 Tripp Settlement Road, Burts Corner, in the County of York and Province of New Brunswick, and Holly Dawn Wilkins, of 1028 Tripp Settlement Road, Burts Corner, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1028 Tripp Settlement Road, Burts Corner, in the County of York and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 24th day of November, 2005, at 11:00 a.m., at the Court House in Fredericton, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: John and Kathleen Doucette, Mortgagors and owners of the equity of redemption; **LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITÉE**, Mortgagee, and holder of the first mortgage; **CITIFINANCIAL CANADA INC**, holder of second mortgage; and to all others to whom it may concern.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a certain Indenture of a Chattel Mortgage bearing date the 19th day of April, 2001, and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Westmorland on the

situé au 200, rue King, Woodstock (Nouveau-Brunswick). Voir l'avis de vente publié dans les éditions des 17, 24 et 31 octobre et du 7 novembre 2005 du *Telegraph-Journal*.

Allan D. White, du cabinet McInnes Cooper, avocats de La Banque de Nouvelle-Écosse, Place-Moncton, bureau 300, 655, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : (506) 857-8970, télécopieur : (506) 857-4095

Destinataire : Travis George MacWilliam, 1211, route 465, Clairville, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1233, route 465, Clairville, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 30 novembre 2005, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, 9239, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Clark Drummie, avocats de la titulaire de l'hypothèque, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Stephen Todd Wilkins, du 1028, chemin Tripp Settlement, Burts Corner, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et Holly Dawn Wilkins, 1028, chemin Tripp Settlement, Burts Corner, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1028, chemin Tripp Settlement, Burts Corner, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 24 novembre 2005, à 11 h, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRES : John et Kathleen Doucette, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITÉE**, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque; **CITÉFINANCIÈRE CANADA INC**, titulaire de la deuxième hypothèque; et tout autre intéressé éventuel.

SACHEZ qu'en vertu de l'acte d'hypothèque mobilière établi le 19 avril 2001 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 30 avril 2001, sous le numéro 6995727, et renouvelé le 27 avril 2004, sous le numéro

30th day of April, 2001, as Number 6995727 and renewed April 27, 2004, as Number 10906493 made between John and Kathleen Doucette as Mortgagors and La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée as Mortgagee, and under and by virtue of the *Personal Property Security Act*, R.S.N.B. 1995, Chap. P-7.1, be sold at public auction at City Hall, at the City of Moncton, and Province of New Brunswick, on the 10th day of November, 2005, at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon, local time, the property being a 1995 Maple Leaf Mini-Home having serial number 4642 and situate at 21 Lobelia Crescent, at the City of Moncton, in the Parish of Moncton, County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Shaaron A. Gionet, Solicitor for the first Mortgagee, La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée

10906493, ledit acte ayant été constitué entre John et Kathleen Doucette, débiteurs hypothécaires, et La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée, créancière hypothécaire, et qu'en vertu de la *Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels*, L.R.N.-B. 1995, chap. P-7.1, seront vendus aux enchères publiques, le 10 novembre 2005, à 10 h, heure locale, à l'hôtel de ville de la cité de Moncton, province du Nouveau-Brunswick, les biens constitués d'une maison mobile Maple Leaf 1995, dont le numéro de série est 4642, et située au 21, croissant Lobelia, cité de Moncton, paroisse de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Shaaron A. Gionet, avocate de la première créancière hypothécaire, La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée

TO: **CHESTER MICHAUD, CHESTER MICHAUD JR.** of 269 Saint-Jean Street, St. Leonard, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **CAISSE POPULAIRE LA VALLÉE LIMITÉE** (formerly La Caisse Populaire de Saint-Léonard Ville Limitée), Mortgagee and holder of the first mortgage; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, of 296 Broadway Boulevard, Grand Falls, New Brunswick, subsequent encumbrance holder;

AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate at 269 Saint-Jean Street, St. Leonard, New Brunswick, and known as PID 35115146 and PID 35117043.

Notice of sale given by the holder of the first mortgage. Sale on Thursday, November 24, 2005, at 1:30 p.m., at the St. Leonard Town Hall, 108 Du Pont Street, St. Leonard, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick. See advertisement in the October 26, 2005 and November 2, 9 and 16, 2005 editions of the weekly *Le Madawaska*.

I. Gérald Lévesque, of the Thibodeau Dionne Lévesque Law Offices, Solicitor for Caisse Populaire La Vallée Ltée, Suite 201, 69 St. François Street, Edmundston, New Brunswick E3V 1E5; telephone: (506) 739-7400, fax: (506) 739-5011

DESTINATAIRES : **CHESTER MICHAUD, CHESTER MICHAUD JR.** du 269, rue Saint-Jean, à St. Leonard, comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et titulaire du droit de rachat; **CAISSE POPULAIRE LA VALLÉE LIMITÉE** (autrefois La Caisse Populaire de Saint-Léonard Ville Limitée) créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, du 296, boulevard Broadway, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), titulaire d'une charge subséquente;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situé au 269, rue Saint-Jean, St. Leonard (Nouveau-Brunswick), et connu par les numéros d'identification de parcelle : 35115146 et 35117043.

Avis de vente donné par le titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 24 novembre 2005, à 13 h 30, à l'hôtel de ville de St. Leonard, situé au 108, rue du Pont, St. Leonard, comté de Madawaska et Province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publié dans les éditions du 26 octobre 2005 et des 2, 9 et 16 novembre 2005 dans l'hebdomadaire *Le Madawaska*.

I. Gérald Lévesque, du cabinet Thibodeau Dionne Lévesque, avocat de la Caisse Populaire La Vallée Ltée, bureau 201, 69, rue St-François, Edmundston (Nouveau-Brunswick) E3V 1E5, téléphone : (506) 739-7400, télécopieur : (506) 739-5011

To: Beate Maria Kuester, of 139 Carlisle Road, Douglas, in the County of York and Province of New Brunswick and Uwe Hermann Otto Kuester, of 139 Carlisle Road, Douglas, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 139 Carlisle Road, Douglas, in the County of York and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Destinataires : Beate Maria Kuester, du 139, chemin Carlisle, Douglas, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et Uwe Hermann Otto Kuester, du 139, chemin Carlisle, Douglas, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 139, chemin Carlisle, Douglas, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

Sale on the 24th day of November, 2005, at 11:30 a.m., at the Court House in Fredericton, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

La vente aura lieu le 24 novembre 2005, à 11 h 30, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-119**

under the

**HIGHWAY ACT
(O.C. 2005-369)**

Filed October 19, 2005

1 Schedule A of New Brunswick Regulation 94-87 under the Highway Act is amended

(a) by repealing section 4 and substituting the following:

4 All that portion of Route 114 located in Coverdale Parish, Albert County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Route 114 that is at the centre of the grade separation for Route 112 and Route 114; thence in an easterly direction along the centre line of Route 114 for a distance of 223 metres.

(b) by repealing the heading “Whitepine Road” preceding section 5.

(c) by repealing section 5.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-119**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA VOIRIE
(D.C. 2005-369)**

Déposé le 19 octobre 2005

1 L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-87 établi en vertu de la Loi sur la voirie est modifiée

a) par l'abrogation de l'article 4 et son remplacement par ce qui suit :

4 Toute la partie de la Route 114 située dans la paroisse de Coverdale, comté d'Albert, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 114 situé au centre de la séparation de niveaux de la Route 112 et de la Route 114; de là, en direction est, le long de la ligne centrale de la Route 114 sur une distance de 223 mètres.

b) par l'abrogation de la rubrique « Chemin Whitepine » qui précède l'article 5.

c) par l'abrogation de l'article 5.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-120**

under the

**HIGHWAY ACT
(O.C. 2005-370)**

Filed October 19, 2005

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-92 under the Highway Act is amended*

(a) by repealing the heading “Bloomfield Ridge South Road” preceding section 6 and substituting the following:

Bloomfield Ridge South Road (West)

(b) by repealing section 6 and substituting the following:

6 All that portion of Bloomfield Ridge South Road located in Norton Parish, Kings County, designated as a **level III** controlled access highway on the south side of Bloomfield Ridge South Road and a **level IV** access controlled highway on the north side of the Bloomfield Ridge South Road and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Bloomfield Ridge South Road and the centre of the median for Route 1; thence in a north-westerly direction along the centre line of Bloomfield Ridge South Road for a distance of 275 metres.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-120**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA VOIRIE
(D.C. 2005-370)**

Déposé le 19 octobre 2005

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-92 établi en vertu de la Loi sur la voirie est modifiée*

a) par l'abrogation de la rubrique « Chemin Bloomfield Ridge South » qui précède l'article 6 et son remplacement par ce qui suit :

Chemin Bloomfield Ridge South (Ouest)

b) par l'abrogation de l'article 6 et son remplacement par ce qui suit :

6 Toute la partie du chemin Bloomfield Ridge South située dans la paroisse de Norton, comté de Kings, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté sud et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté nord du chemin Bloomfield Ridge South, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Bloomfield Ridge South et du centre de la médiane de la Route 1; de là, en direction nord-ouest, le long de la ligne centrale du chemin Bloomfield Ridge South sur une distance de 275 mètres.

(c) by adding after section 6 the following:

Bloomfield Ridge South Road (East)

6.1 All that portion of Bloomfield Ridge South Road located in Norton Parish, Kings County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Bloomfield Ridge South Road and the centre of the median for Route 1; thence in a southeasterly direction along the centre line of Bloomfield Ridge South Road for a distance of 180 metres.

(d) by repealing section 8 and substituting the following:

8 All that portion of Route 865 located in Norton Parish, Kings County, designated as a **level III** controlled access highway on the east side and a **level IV** access controlled highway on the west side of Route 865 and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 865 and the centre of the median for Route 1; thence in a southerly direction along the centre line of Route 865 for a distance of 230 metres.

(e) by repealing section 10 and substituting the following:

10 All that portion of Riverview East Drive located in Sussex Parish, Kings County, designated as a **level III** controlled access highway on the east side and a **level IV** controlled access highway on the west side of Riverview East Drive and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Riverview East Drive that is 190 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 121 and Riverview East Drive; thence in a southerly direction along the centre line of Riverview East Drive for a distance of 130 metres.

(f) by repealing section 22 and substituting the following:

22 All that portion of Route 10 from the Roachville Road to Route 1 located in Studholm Parish, Kings

c) par l'adjonction, après l'article 6, de ce qui suit :

Chemin Bloomfield Ridge South (Est)

6.1 Toute la partie du chemin Bloomfield Ridge South située dans la paroisse de Norton, comté de Kings, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Bloomfield Ridge South et du centre de la médiane de la Route 1; de là, en direction sud-est, le long de la ligne centrale du chemin Bloomfield Ridge South sur une distance de 180 mètres.

d) par l'abrogation de l'article 8 et son remplacement par ce qui suit :

8 Toute la partie de la Route 865 située dans la paroisse de Norton, comté de Kings, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté est et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté ouest de la Route 865, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 865 et du centre de la médiane de la Route 1; de là, en direction sud, le long de la ligne centrale de la Route 865 sur une distance de 230 mètres.

e) par l'abrogation de l'article 10 et son remplacement par ce qui suit :

10 Toute la partie de la promenade Riverview East située dans la paroisse de Sussex, comté de Kings, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté est et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté ouest de la promenade Riverview East, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la promenade Riverview East situé à 190 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 121 et de la promenade Riverview East; de là, en direction sud, le long de la ligne centrale de la promenade Riverview East sur une distance de 130 mètres.

f) par l'abrogation de l'article 22 et son remplacement par ce qui suit :

22 Toute la partie de la Route 10, du chemin Roachville à la Route 1, située dans la paroisse de Studholm, comté

County, designated as a **level IV** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portion of Route 10 and the Roachville Road; thence in an easterly direction along the centre line of Route 10 for a distance of approximately 2.47 kilometres to a point that is located 62 metres east of the centre line intersections of the travelled portions of Route 10 and the east bound ramp to Route 1, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

de Kings, désignée comme une route à accès limité de **niveau IV** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 10 et du chemin Roachville; de là, en direction est, le long de la ligne centrale de la Route 10 sur une distance approximative de 2,47 kilomètres jusqu'à un point situé à 62 mètres à l'est des intersections de la ligne centrale des parties servant à la circulation de la Route 10 et de la bretelle en direction est menant à la Route 1, y compris tous les échangeurs, existants et futurs, ou les bretelles de raccordement à niveau, et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau, de toutes les routes qui lui sont reliées.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-121**

under the

**HIGHWAY ACT
(O.C. 2005-371)**

Filed October 19, 2005

1 Schedule A of New Brunswick Regulation 94-95 under the Highway Act is amended

(a) by repealing section 2 and substituting the following:

2 All those portions of Route 102 located in Gagetown Parish, Queens County, designated as a **level III** controlled access highway on the west side of Route 102 and a **level IV** controlled access highway on the east side of Route 102 and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 102 and the centre of the median for Route 2; thence in a northerly direction along the centre line of the travelled portion of Route 102 for a distance of 230 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 102 and the centre of the median for Route 2; thence in a southerly direction along the centre line of the travelled portion of Route 102 for a distance of approximately 490 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 102 and the property access road heading westerly.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-121**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA VOIRIE
(D.C. 2005-371)**

Déposé le 19 octobre 2005

1 L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-95 établi en vertu de la Loi sur la voirie est modifiée

a) par l'abrogation de l'article 2 et son remplacement par ce qui suit :

2 Toutes les parties de la Route 102 situées dans la paroisse de Gagetown, comté de Queens, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** du côté ouest et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté est de la Route 102, et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 102 et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction nord, le long de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 102 sur une distance de 230 mètres, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 102 et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction sud, le long de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 102 sur une distance approximative de 490 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 102 et du chemin d'accès se prolongeant vers l'ouest.

(b) by repealing section 3 and substituting the following:

3 All those portions of Route 695 located in Cambridge Parish, Queens County, designated as a **level III** controlled access highway on the east side of Route 695 and a **level IV** controlled access highway on the west side of Route 695 and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 695 and the centre of the grade separation for Route 2; thence in a southerly direction along the centre line of Route 695 for a distance of approximately 355 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 695 and Route 715, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 695 and the centre of the grade separation for Route 2; thence in a northerly direction along the centre line of Route 695 for a distance of 260 metres.

(c) by repealing the heading “Route 10 - Coles Island” preceding section 5 and substituting the following:

Route 10 - Coles Island (East)

(d) by repealing section 5 and substituting the following:

5 All that portion of Route 10 located in Johnston Parish, Queens County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 10 and the centre of the median for Route 2; thence in an easterly direction along the centre line of Route 10 for a distance of 240 metres.

(e) by adding after section 5 the following:

Route 10 - Coles Island (West)

5.1 All that portion of Route 10 located in Johnston Parish, Queens County, designated as a **level III** controlled

b) par l’abrogation de l’article 3 et son remplacement par ce qui suit :

3 Toutes les parties de la Route 695 situées dans la paroisse de Cambridge, comté de Queens, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** du côté est et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté ouest de la Route 695, et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 695 et du centre de la séparation de niveaux de cette route et de la Route 2; de là, en direction sud, le long de la ligne centrale de la Route 695 sur une distance approximative de 355 mètres jusqu’à l’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation des Routes 695 et 715, et

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 695 et du centre de la séparation de niveaux de cette route et de la Route 2; de là, en direction nord, le long de la ligne centrale de la Route 695 sur une distance de 260 mètres.

c) par l’abrogation de la rubrique « Route 10 - Coles Island » qui précède l’article 5 et son remplacement par ce qui suit :

Route 10 - Coles Island (Est)

d) par l’abrogation de l’article 5 et son remplacement par ce qui suit :

5 Toute la partie de la Route 10 située dans la paroisse de Johnston, comté de Queens, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 10 et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction est, le long de la ligne centrale de la Route 10 sur une distance de 240 mètres.

e) par l’adjonction, après l’article 5, de ce qui suit :

Route 10 - Coles Island (Ouest)

5.1 Toute la partie de la Route 10 située dans la paroisse de Johnston, comté de Queens, désignée comme une route

access highway on the north side of Route 10 and a **level IV** controlled access highway on the south side of Route 10 and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 10 and the centre of the median for Route 2; thence in a westerly direction along the centre line of Route 10 for a distance of 280 metres.

à accès limité de **niveau III** du côté nord et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté sud de la Route 10, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 10 et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction ouest, le long de la ligne centrale de la Route 10 sur une distance de 280 mètres.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-122**

under the

**HIGHWAY ACT
(O.C. 2005-372)**

Filed October 19, 2005

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-96 under the Highway Act is amended*

(a) by repealing the heading “Mutton Lane” preceding section 2 and substituting the following:

Jacquet River Drive

(b) by repealing section 2 and substituting the following:

2 All that portion of Jacquet River Drive located in Durham Parish, Restigouche County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Jacquet River Drive that is at the centre of the grade separation for Route 11; thence in a northerly direction along the centre line of Jacquet River Drive for a distance of 245 metres.

(c) by adding after section 2 the following:

Mutton Lane

2.1 All that portion of Mutton Lane located in Durham Parish, Restigouche County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-122**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA VOIRIE
(D.C. 2005-372)**

Déposé le 19 octobre 2005

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-96 établi en vertu de la Loi sur la voirie est modifiée*

a) par l'abrogation de la rubrique « Allée Mutton » qui précède l'article 2 et son remplacement par ce qui suit :

Promenade Jacquet River

b) par l'abrogation de l'article 2 et son remplacement par ce qui suit :

2 Toute la partie de la promenade Jacquet River située dans la paroisse de Durham, comté de Restigouche, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant d'un point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la promenade Jacquet River situé au centre de la séparation de niveaux de cette promenade et de la Route 11; de là, en direction nord, le long de la ligne centrale de la promenade Jacquet River sur une distance de 245 mètres.

c) par l'adjonction, après l'article 2, de ce qui suit :

Allée Mutton

2.1 Toute la partie de l'allée Mutton situées dans la paroisse de Durham, comté de Restigouche, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Mutton Lane that is at the centre of the grade separation for Route 11; thence in a southerly direction along the centre line of Mutton Lane for a distance of 175 metres.

(d) by repealing the heading “Hayes Road” preceding section 3 and substituting the following:

Hayes Road (North)

(e) by repealing section 3 and substituting the following:

3 All that portion of Hayes Road located in Durham Parish, Restigouche County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Hayes Road that is at the centre of the grade separation for Route 11; thence in a northerly direction along the centre line of Hayes Road for a distance of 170 metres.

(f) by adding after section 3 the following:

Hayes Road (South)

3.1 All that portion of Hayes Road located in Durham Parish, Restigouche County, designated as a **level III** controlled access on the west side of the Hayes Road and **level IV** on the east side of the Hayes Road and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Hayes Road that is at the centre of the grade separation for Route 11; thence in a southerly direction along the centre line of Hayes Road for a distance of 245 metres.

(g) by repealing the heading “McPherson Road” preceding section 4 and substituting the following:

MacPherson Street

Partant d'un point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation de l'allée Mutton situé au centre de la séparation de niveaux de cette allée et de la Route 11; de là, en direction sud, le long de la ligne centrale de l'allée Mutton sur une distance de 175 mètres.

d) par l'abrogation de la rubrique « Chemin Hayes » qui précède l'article 3 et son remplacement par ce qui suit :

Chemin Hayes (Nord)

e) par l'abrogation de l'article 3 et son remplacement par ce qui suit :

3 Toute la partie du chemin Hayes située dans la paroisse de Durham, comté de Restigouche, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant d'un point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Hayes situé au centre de la séparation de niveaux de ce chemin et de la Route 11; de là, en direction nord, le long de la ligne centrale du chemin Hayes sur une distance de 170 mètres.

f) par l'adjonction, après l'article 3, de ce qui suit :

Chemin Hayes (Sud)

3.1 Toute la partie du chemin Hayes située dans la paroisse de Durham, comté de Restigouche, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté ouest et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté est du chemin Hayes, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant d'un point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Hayes situé au centre de la séparation de niveaux de ce chemin et de la Route 11; de là, en direction sud, le long de la ligne centrale du chemin Hayes sur une distance de 245 mètres.

g) par l'abrogation de la rubrique « Chemin McPherson » qui précède l'article 4 et son remplacement par ce qui suit :

Rue MacPherson

(h) by repealing section 4 and substituting the following:

4 All those portions of MacPherson Street located in Colborne Parish, Restigouche County, designated as a **level III** controlled access highway on the west side of the MacPherson Street and **level IV** controlled highway on the south side of the MacPherson Street and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of MacPherson Street that is at the centre of the grade separation for Route 11; thence in a southwesterly direction along the centre line of MacPherson Street for a distance of 310 metres, and

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of MacPherson Street that is at the centre of the grade separation for Route 11; thence in a northeasterly direction along the centre line of MacPherson Street for a distance of approximately 770 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of MacPherson Street and Route 134.

(i) by repealing section 7 and substituting the following:

7 All that portion of Route 280 located in Dalhousie Parish, Restigouche County, designated as a **level III** controlled access highway on the east side of Route 280 and a **level IV** controlled access on the west side of Route 280 and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 280 and Pelletier Road; thence in a northerly direction along the centre line of Route 280 for a distance of approximately 520 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 280 and a property access road extending easterly.

(j) by repealing section 7.1 and substituting the following:

7.1 All that portion of Pelletier Road located in Dalhousie Parish, Restigouche County, designated as a **level III** controlled access highway on the east side of Pelletier

h) par l'abrogation de l'article 4 et son remplacement par ce qui suit :

4 Toutes les parties de la rue MacPherson situées dans la paroisse de Colborne, comté de Restigouche, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** du côté ouest et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté sud de la rue MacPherson, et plus précisément délimitées comme suit :

Partant d'un point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la rue MacPherson situé au centre de la séparation de niveaux de cette rue et de la Route 11; de là, en direction sud-ouest, le long de la ligne centrale de la rue MacPherson sur une distance de 310 mètres, et

Partant d'un point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la rue MacPherson situé au centre de la séparation de niveaux de cette rue et de la Route 11; de là, en direction nord-est, le long de la ligne centrale de la rue MacPherson sur une distance approximative de 770 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la rue MacPherson et de la Route 134.

i) par l'abrogation de l'article 7 et son remplacement par ce qui suit :

7 Toute la partie de la Route 280 située dans la paroisse de Dalhousie, comté de Restigouche, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté est et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté ouest de la Route 280, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 280 et du chemin Pelletier; de là, en direction nord, le long de la ligne centrale de la Route 280 sur une distance approximative de 520 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 280 et d'un chemin d'accès à une propriété qui s'étend vers l'est.

j) par l'abrogation de l'article 7.1 et son remplacement par ce qui suit :

7.1 Toute la partie du chemin Pelletier située dans la paroisse de Dalhousie, comté de Restigouche, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté est

Road and a **level IV** on the west side of Pelletier Road and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 280 and Pelletier Road; thence in a southerly direction along the centre line of Pelletier Road for a distance of approximately 140 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Pelletier Road and a property access road extending easterly.

(k) by repealing the heading “Route 270” preceding section 13 and substituting the following:

Val d’Amour Road

(l) by repealing section 13 and substituting the following:

13 All those portions of Val d’Amour Road located in Addington Parish, Restigouche County, designated as a **level III** controlled access highway on the east side of Val d’Amour Road and a **level IV** controlled access highway on the west side of Val d’Amour Road and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Val d’Amour Road that is at the centre of the grade separation for Route 11; thence in a northerly direction along the centre line of Val d’Amour Road for a distance of approximately 385 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Val d’Amour Road and Beauvista Drive.

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Val d’Amour Road that is at the centre of the grade separation for Route 11; thence in a southerly direction along the centre line of Val d’Amour Road for a distance of 355 metres.

(m) by repealing the heading “Route 17” preceding section 14;

(n) by repealing section 14;

et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté ouest du chemin Pelletier, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant de l’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 280 et du chemin Pelletier; de là, en direction sud, le long de la ligne centrale du chemin Pelletier sur une distance approximative de 140 mètres jusqu’à l’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Pelletier et d’un chemin d’accès à une propriété qui s’étend vers l’est.

k) par l’abrogation de la rubrique « Route 270 » qui précède l’article 13 et son remplacement par ce qui suit :

Chemin Val d’Amour

l) par l’abrogation de l’article 13 et son remplacement par ce qui suit :

13 Toutes les parties du chemin Val d’Amour situées dans la paroisse d’Addington, comté de Restigouche, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** du côté est et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté ouest du chemin Val d’Amour, et plus précisément délimitées comme suit :

Partant d’un point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Val d’Amour situé au centre de la séparation de niveaux de ce chemin et de la Route 11; de là, en direction nord, le long de la ligne centrale du chemin Val d’Amour sur une distance de 385 mètres jusqu’à l’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Val d’Amour et de la promenade Beauvista.

Partant d’un point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Val d’Amour situé au centre de la séparation de niveaux de ce chemin et de la Route 11; de là, en direction sud, le long de la ligne centrale du chemin Val d’Amour sur une distance de 355 mètres.

m) par l’abrogation de la rubrique « Route 17 » qui précède l’article 14;

n) par l’abrogation de l’article 14;

(o) *by adding after section 15 the following:*

Part III - Route 17

Route 17 - Tide Head

16 All that portion of Route 17 located in Addington Parish, Restigouche County, designated as a level III controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 17 and Route 11; thence in a northerly direction along the centre line of Route 17 for a distance of 200 metres.

Route 17 - Squaw Cap

17 All that portion of Route 17 located in Addington Parish and Eldon Parish, Restigouche County, designated as a **level II** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at a point that is 65 metres north of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 17 and Evergreen Road (northern intersection); thence in a southerly direction along the centre line of Route 17 for a distance of approximately 5.591 kilometres to a point that is 65 metres south the intersection of the centre lines of the travelled portions of Evergreen Road (southern intersection) and Route 17.

o) par l'adjonction, après l'article 15, de ce qui suit :

Partie III - Route 17

Route 17 - Tide Head

16 Toute la partie de la Route 17 située dans la paroisse d'Addington, comté de Restigouche, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 17 et de la Route 11; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 17 sur une distance de 200 mètres.

Route 17 - Squaw Cap

17 Toute la partie de la Route 17 située dans les paroisses d'Addington et d'Eldon, comté de Restigouche, désignée comme une route à accès limité de **niveau II** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant d'un point situé à 65 mètres au nord de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 17 et du chemin Evergreen (intersection nord); de là, en direction sud, le long de la ligne centrale de la Route 17 sur une distance approximative de 5,591 kilomètres jusqu'à un point situé à 65 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Evergreen (intersection sud) et de la Route 17.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-123**

under the

**HIGHWAY ACT
(O.C. 2005-373)**

Filed October 19, 2005

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-101 under the Highway Act is amended*

(a) by repealing the heading “Kimble Drive” preceding section 13 and substituting the following:

Kimble Drive (South)

(b) by repealing section 13 and substituting the following:

13 All that portion of Kimble Drive located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the west side of Kimble Drive and designated as a **level IV** controlled access highway on the east side of Kimble Drive, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Kimble Drive and the centre of the grade separation for Route 7; thence in a southwesterly direction along the centre line of Kimble Drive for a distance of approximately 295 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Kimble Drive and Alison Boulevard.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-123**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA VOIRIE
(D.C. 2005-373)**

Déposé le 19 octobre 2005

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-101 établi en vertu de la Loi sur la voirie est modifiée*

a) par l'abrogation de la rubrique « Promenade Kimble » qui précède l'article 13 et son remplacement par ce qui suit :

Promenade Kimble (Sud)

b) par l'abrogation de l'article 13 et son remplacement par ce qui suit :

13 Toute la partie de la promenade Kimble située dans The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté ouest et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté est de la promenade Kimble, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la promenade Kimble et du centre de la séparation de niveaux de cette promenade et de la Route 7; de là, en direction sud-ouest, le long de la ligne centrale de la promenade Kimble sur une distance approximative de 295 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la promenade Kimble et du boulevard Alison.

(c) *by adding after section 13 the following:*

Kimble Drive (North)

13.1 All that portion of Kimble Drive located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the east side and designated as a **level IV** controlled access highway on the west side of Kimble Drive, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Kimble Drive and the centre of the grade separation for Route 7; thence in an northeasterly direction along the centre line of Kimble Drive for a distance of 300 metres.

(d) *by repealing the heading “Vanier Industrial Drive” preceding section 14 and substituting the following:*

Connector Road between Wilsey Road and Alison Boulevard

(e) *by repealing section 14 and substituting the following:*

14 All those portions of connector road lying between Wilsey Road and Alison Boulevard in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the center line of the travelled portion of the connector road and the grade separation for Route 7; thence in an easterly direction along the centre line of the connector road for a distance of approximately 288 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of the connector road and Wilsey Road, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of the connector road and the grade separation for Route 7; thence in a westerly direction along the centre line of the connector road for a distance of approximately 265 metres to the intersection

c) *par l’adjonction, après l’article 13, de ce qui suit :*

Promenade Kimble (Nord)

13.1 Toute la partie de la promenade Kimble située dans The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté est et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté ouest de la promenade Kimble, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la promenade Kimble et du centre de la séparation de niveaux de cette promenade et de la Route 7; de là, en direction nord-est, le long de la ligne centrale de la promenade Kimble sur une distance de 300 mètres.

d) *par l’abrogation de la rubrique « Promenade Vanier Industrial » qui précède l’article 14 et son remplacement par ce qui suit :*

Route de liaison entre le chemin Wilsey et le boulevard Alison

e) *par l’abrogation de l’article 14 et son remplacement par ce qui suit :*

14 Toutes les parties de la route de liaison entre le chemin Wilsey et le boulevard Alison dans The City of Fredericton, comté de York, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la route de liaison et de la séparation de niveaux de cette route et de la Route 7; de là, en direction est, le long de la ligne centrale de la route de liaison sur une distance approximative de 288 mètres jusqu’à l’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la route de liaison et du chemin Wilsey, et

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la route de liaison et de la séparation de niveaux de cette route et de la Route 7; de là, en direction ouest, le long de la ligne centrale de la route de liaison sur une distance approximative de

of the centre lines of the travelled portions of the connector road and Alison Boulevard, including the on and off ramps for Alison Boulevard.

265 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la route de liaison et du boulevard Alison, y compris les bretelles d'accès et de sortie du boulevard Alison.